

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2010/573/KĀDP

(2010. gada 27. septembris)

par ierobežojošiem pasākumiem pret Moldovas Republikas Piedņestras apgabala vadību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2008. gada 25. februārī pieņēma Kopējo nostāju 2008/160/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Moldovas Republikas Piedņestras reģiona vadību⁽¹⁾. Minētos ierobežojošos pasākumus ar Padomes Lēmumu 2010/105/KĀDP⁽²⁾ pagarināja līdz 2011. gada 27. februārim, bet to piemērošanu apturēja līdz 2010. gada 30. septembrim.
- (2) Pamatojoties uz Kopējās nostājas 2008/160/KĀDP atkārtotu izskatīšanu, ierobežojošie pasākumi būtu jāpagarina līdz 2011. gada 30. septembrim.
- (3) Tomēr nolūkā veicināt to, ka tiek panākts Piedņestras konflikta politisks noregulējums, risinātas vēl neatrisinātās problēmas attiecībā uz skolām, kurās rakstībā izmanto latīņu alfabētu, un atjaunotas personu brīvas pārvietošanās iespējas, ierobežojošie pasākumi būtu jāaptur līdz 2011. gada 31. martam. Minētajam laikposmam beidzoties, Padome pārskatīs ierobežojošos pasākumus, ņemot vērā notikumu attīstību, jo īpaši minētajās jomās. Padome var izlemt jebkurā laikā atsākt piemērot vai atcelt ceļošanas ierobežojumus,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai turpmāk minētajām personām liegtu ieeļot to teritorijā vai to šķērsot:

- i) I pielikumā uzskaitītajām personām, kas ir atbildīgas par politiskā risinājuma aizkavēšanu attiecībā uz Piedņestras konfliktu Moldovas Republikā;

⁽¹⁾ OV L 51, 26.2.2008., 23. lpp.

⁽²⁾ OV L 46, 23.2.2010., 3. lpp.

- ii) II pielikumā uzskaitītajām personām, kas ir atbildīgas par iebiedēšanas un norobežošanās kampaņas izstrādi un īstenošanu, kas vērsta pret Moldovas Republikas Piedņestras reģiona moldāvu skolām, kurās rakstībā izmanto latīņu alfabētu.

2. Šā panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt saviem valsts-piederīgajiem ieeļot tās teritorijā.

3. Šā panta 1. punkts neskar gadījumus, ja starptautiskās tiesības uzliek saistības kādai dalībvalstij, jo īpaši:

- i) kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;
- ii) kā Apvienoto Nāciju Organizācijas sasauktas vai tās aizgādībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalstij;
- iii) saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti;

vai

iv) saskaņā ar 1929. gada Izlīguma līgumu (Laterāna paktu), ko noslēdzis Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.

4. Šā panta 3. punkts ir uzskatāms par piemērojamu arī gadījumos, kad dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.

5. Padomi pienācīgi informē par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts pieļauj izņēmumus saskaņā ar 3. un 4. punktu.

6. Dalībvalstis var piešķirt izņēmumus 1. punktā paredzētajiem pasākumiem, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu humānu iemeslu dēļ vai tāpēc, lai piedalītos starpvaldību sanāksmēs, tostarp tādās, ko atbalsta Eiropas Savienība vai ko rīko dalībvalsts, kas ir EDSO prezidentvalsts, un kurās notiek politisks dialogs, tieši atbalstot demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Moldovas Republikā.

7. Dalībvalsts, kas vēlas pieļaut 6. punktā minētos izņēmumus, to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par piešķirtu, ja viens vai vairāki Padomes locekļi rakstiski neiebilst pret tādu rīcību divās darbadienās no laika, kad saņemts paziņojums par ierosināto izņēmumu. Gadījumā, ja viens vai vairāki Padomes locekļi iebilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt lēmumu atļaut ierosināto izņēmumu.

8. Gadījumos, kad saskaņā ar 3., 4., 6. un 7. punktu dalībvalsts atļauj I un II pielikumā minētajām personām iecelot vai šķērsot tās teritoriju, atļauju piešķir tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā ir paredzēta, un tikai attiecīgajām personām.

2. pants

Padome pēc dalībvalsts vai Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikuma izdara grozījumus I un II pielikumā ietvertajos sarakstos atbilstīgi politiskās situācijas attīstībai Moldovas Republikā.

3. pants

Ar šo atceļ Padomes Lēmumu 2010/105/KĀDP.

4. pants

1. Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.
2. Šo lēmumu piemēro līdz 2011. gada 30. septembrim. To regulāri pārskata. Lēmumu var atjaunināt vai izdarīt tajā grozījumus, ja Padome uzskata, ka tā mērķi nav sasniegti.
3. Šajā lēmumā paredzētos ierobežojošos pasākumus aptur līdz 2011. gada 31. martam. Šā laikposma beigās Padome atjauno ierobežojošos pasākumus.

Briselē, 2010. gada 27. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
K. PEETERS

I PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 1. punkta i) apakšpunktā minēto personu saraksts

1. SMIRNOV, *Igor Nikolayevich*, "prezidents", dzimis 1941. gada 23. oktobrī Habarovskā, Krievijas Federācijā; Krievijas pase Nr. 50Noz0337530.
 2. SMIRNOV, *Vladimir Igorevich*, 1. punktā minētās personas dēls un "Valsts Muitas komitejas priekšsēdētājs", dzimis 1961. gada 3. aprīlī Kupjanskā, Harkovas apgabalā vai Novajā Kahovkā, Hersonas apgabalā, Ukrainā; Krievijas pase Nr. 50No00337016.
 3. SMIRNOV, *Oleg Igorevich*, 1. punktā minētās personas dēls un "Valsts Muitas komitejas konsultants", "Augstākās padomes loceklis", dzimis 1967. gada 8. augustā Novajā Kahovkā, Hersonas apgabalā, Ukrainā; Krievijas pase Nr. 60No1907537.
 4. LITSKAI, *Valery Anatolyevich*, bijušais "ārlietu ministrs", dzimis 1949. gada 13. februārī Tverā, Krievijas Federācijā; Krievijas pase Nr. 51No0076099, izdota 2000. gada 9. augustā.
 5. KHAZHEYEV, *Stanislav Galimovich*, "aizsardzības ministrs", dzimis 1941. gada 28. decembrī Čeļabinskā, Krievijas Federācijā.
 6. ANTYUFEYEV, *Vladimir Yuryevich*, alias SHEVTSOV, *Vadim*, "valsts drošības ministrs", dzimis 1951. gadā Novosibirskā, Krievijas Federācijā; Krievijas pase.
 7. KOROLYOV, *Alexandr Ivanovich*, "prezidenta vietnieks", dzimis 1958. gada 24. oktobrī Vroclavā, Polijā; Krievijas pase.
 8. BALALA, *Viktor Alekseyevich*, bijušais "tieslietu ministrs", dzimis 1961. gadā Viņņicā, Ukrainā.
 9. GUDYMO, *Oleg Andreyevich*, "Augstākās padomes loceklis", "Augstākās padomes Drošības, aizsardzības un miera uzturēšanas komitejas priekšsēdētājs", bijušais "drošības ministra vietnieks", dzimis 1944. gada 11. septembrī Almatī, Kazahstānā; Krievijas pase Nr. 51No0592094.
 10. KRASNOSELSKY, *Vadim Nikolayevich*, "iekšlietu ministrs", dzimis 1970. gada 14. aprīlī Daurijā, Aizbaikāla rajonā, Čitas apgabalā, Krievijas Federācijā.
 11. ATAMANIUK, *Vladimir*, "aizsardzības ministra vietnieks".
-

II PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 1. punkta ii) apakšpunktā minēto personu saraksts

1. MAZUR, *Igor Leonidovich*, "valsts pārvaldes vadītājs Dubosarijas rajonā", dzimis 1967. gada 29. janvārī Dubosarijā, Moldovas Republikā.
 2. PLATONOV, *Yuri Mikhailovich*, pazīstams kā *Yury PLATONOV*, "valsts pārvaldes vadītājs Ribņicas rajonā un Ribņicas pilsētas pašvaldības vadītājs", dzimis 1948. gada 16. janvārī Kļimkovā, Podorskas rajonā, Novgorodas apgabalā; Krievijas pase Nr. 51No0527002, izdota 2001. gada 4. maijā Krievijas vēstniecībā Kišiņevā.
 3. CHERBULENKO, *Alla Viktorovna*, "valsts pārvaldes vadītāja vietniece Ribņicā", atbildīga par izglītības jautājumiem.
 4. KOGUT, *Vecheslav Vasyilevich*, "valsts pārvaldes vadītājs Benderos", dzimis 1950. gada 16. februārī Taraklijā, Čadir-Lungas rajonā, Moldovas Republikā.
 5. KOSTIRKO, *Viktor Ivanovich*, "valsts pārvaldes vadītājs Tiraspolē", dzimis 1948. gada 24. maijā Komsomoļskā pie Amūras, Habarovskas novadā, Krievijas Federācijā.
-